LASERONTHARING

Voor en na je sessie

Before and after your session

AULENNE

Een paar eenvoudige gewoontes, in de weken ervoor en de dagen erna. De rest laat je aan ons.
A few simple habits, in the weeks before and the days after. The rest you leave to us.

VOOR JE SESSIE Before your session

- Zes weken ervoor: niet meer harsen, epileren, threaden of bleken. Scheren mag altijd.
  Six weeks before: no more waxing, epilating, threading or bleaching. Shaving is always fine.
- Vier weken ervoor: niet bewust zonnen, geen zonnebank of zelfbruiner op de zone. Gewoon naar buiten mag; bescherm de zone dan met zonnebrandcrème, minstens SPF 30. Een gebronsde huid neemt meer van het licht op, en dat willen we juist voor je haar bewaren.
  Four weeks before: no deliberate sunbathing, sunbed or self-tanner on the zone. Going outside is fine; protect the zone with sunscreen, at least SPF 30. Tanned skin absorbs more of the light, and we want to keep that for your hair.
- Twee weken ervoor: geen scrub, peeling of andere intensieve huidbehandeling op de zone.
  Two weeks before: no scrub, peel or other intensive skin treatment on the zone.
- De dag ervoor: de zone scheren.
  The day before: shave the zone.
- Op de dag zelf: een schone huid, zonder make-up, crème of deodorant op de zone.
  On the day itself: clean skin, with no make-up, cream or deodorant on the zone.
- Vertel het ons vooraf als je huid gebruind is, je onlangs geharst hebt, je nieuwe medicatie gebruikt, een wondje of huidinfectie hebt, of zwanger bent.
  Tell us beforehand if your skin is tanned, you have waxed recently, you take new medication, have a wound or skin infection, or are pregnant.

NA JE SESSIE After your session

- Vanaf de dag zelf: een lichte, verzachtende crème. Voelt je huid warm aan, koel haar dan met een koud kompres; geen ijs direct op de huid.
  From that day on: a light, soothing cream. If your skin feels warm, cool it with a cold compress; no ice directly on the skin.
- Twee dagen lang: niet krabben of wrijven, geen sauna, heet bad of intensief sporten.
  For two days: no scratching or rubbing, no sauna, hot bath or intensive exercise.
- Twee weken lang, en langer als je huid nog rood of gevoelig is: geen scrub, peeling, retinol of zuren, en geen andere intensieve behandeling. Een milde reiniging en een lichte crème mogen gewoon.
  For two weeks, and longer if your skin is still red or sensitive: no scrub, peel, retinol or acids, and no other intensive treatment. A mild cleanse and a light cream are fine.
- Zolang je sessies lopen: alleen scheren, niet bewust zonnen of zonnebanken, en elke dag zonnebrandcrème op de zone, minstens SPF 30.
  For as long as your sessions run: only shaving, no deliberate sunbathing or sunbeds, and sunscreen on the zone every day, at least SPF 30.
- In het begin zien we je gezicht meestal om de vier weken en je lichaam om de zes; komt je haar trager terug, dan wordt de tijd ertussen langer.
  At first we usually see your face every four weeks and your body every six; when your hair returns more slowly, the time in between grows longer.

WAT JE KUNT VERWACHTEN What to expect

Soms voelt je huid na afloop nog warm aan en is ze licht rood, als na een dag in de zon; dat trekt meestal binnen een paar uur weg. In de week erna lijkt het haar soms door te groeien: het valt dan vanzelf uit. Sometimes your skin still feels warm afterwards and looks slightly flushed, as after a day in the sun; this usually fades within a few hours. In the week after, the hair may seem to grow on: it then falls out by itself.

NEEM CONTACT MET ONS OP Get in touch

- Blijft roodheid of zwelling langer dan drie dagen? Laat het ons weten. Krijg je blaasjes of wondjes, veel pijn, of wordt het erger in plaats van beter? Neem dan meteen contact met ons op, en ga zo nodig naar je huisarts.
  Does redness or swelling last longer than three days? Let us know. Do you get blisters or wounds, a lot of pain, or is it getting worse instead of better? Contact us straight away, and see your GP if needed.
- Merk je iets wat je niet verwacht? Dan kun je altijd bij ons terecht. WhatsApp +31 6 18 24 04 10 · atelier@aulenne.nl
  Notice anything you did not expect? You can always turn to us.

ONTVANGEN Received

Ik heb deze adviezen ontvangen, begrijp ze en volg ze op. I have received this advice, understand it and will follow it.

Naam cliënt Name client	Handtekening Signature	Datum Date